

Bedienungsanleitung

ADE

Paramedizinische Waagen
Elektronische Lifterwaage



M703600
M703600-01

M703600+M703600-01-210817-Rev008-UM-de



Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|-----------|
| Sicherheitshinweise | 3 |
| Vor dem Wiegen..... | 3 |
| Sicherheitshinweise | 3 |
| Überprüfen des Kartoninhaltes | 3 |
| Inbetriebnahme | 3 |
| Einlegen der Batterien..... | 3 |
| Installation der Waage an einem geeigneten Personenlifter | 3 |
| Wiegen | 4 |
| Belasten der Waage..... | 4 |
| Tara-Funktion | 4 |
| Halte-Funktion | 4 |
| Tasten und Funktionen | 4 |
| Einschalten..... | 4 |
| Abschalten..... | 4 |
| Tara-Funktion | 5 |
| Halten | 5 |
| Einheit-Schalter | 5 |
| Nullstellung..... | 6 |
| Einstellungen..... | 6 |
| Problembehebung und Pflegehinweise | 7 |
| Reinigung | 7 |
| Gewährleistung und Haftung..... | 8 |
| Lagerung, Transport und Entsorgung | 8 |
| Technische Daten | 9 |
| EU-Konformitätserklärung..... | 10 |

Sicherheitshinweise



Dieses Symbol bedeutet: „Gebrauchsanweisung beachten“. Um präzise Ergebnisse zu erzielen, lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und folgen Sie den darin enthaltenen Instruktionen. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für späteres Nachschlagen auf.

Vor dem Wiegen

Ihre ADE Waage ist ein Qualitätsprodukt. Lesen Sie vor der Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung genau durch und folgen Sie den Anweisungen. Heben Sie sie für den späteren Gebrauch auf.

Sicherheitshinweise

Für höchste Leistung und genaue Messungen folgen Sie bitte den nachfolgenden Bedienungs- und Wartungsanweisungen.

Überladen Sie die Waage nicht. Ansonsten wird die Lastzelle beschädigt und die Garantieansprüche erlöschen.

Lassen Sie keine Last länger als notwendig auf der Waage. Ansonsten nimmt die Genauigkeit der Waage ab und die Lebensdauer der Lastzelle wird verkürzt.

Vergewissern Sie sich vor dem Benutzen der Waage, dass der Schäkkel und der Haken ordnungsgemäß befestigt sind.

Wechseln Sie die Batterien, sobald die Restladung abnimmt (Anzeige LO).

Verwenden Sie die Waage nicht bei Wetterbedingungen, die das Wiegeergebnis durch elektronische Interferenz stören.

Öffnen Sie die Waage nicht.

Stellen Sie sicher, dass kein Wasser und keine Reinigungsflüssigkeit in die Waage gelangen.

Bei Leistungsstörungen wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Vertreter.

Überprüfen des Kartoninhaltes

Elektronische Lifterwaage

2 Sicherheitshaken (1 Schäkkel, 1 stabiler S-Haken)

3 x AA-Batterien

Bedienungsanleitung

Inbetriebnahme

Einlegen der Batterien

Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Waage, indem Sie die Abdeckung entfernen.

Legen Sie 3 x AA-Batterien entsprechend der Polmarkierungen ein.

Schließen Sie das Batteriefach vorsichtig und stellen Sie sicher, dass es ganz geschlossen ist.

Wenn das Display „LO“ anzeigt, sind die Batterien fast leer und müssen ausgewechselt werden.

Installation der Waage an einem geeigneten Personenlifter

Befestigen Sie den Schäkkel an der oberen und den S-Haken an der unteren Aufhängeöse der Waage.

Entfernen Sie den Aufhängebügel des Personenlifters und hängen Sie die Waage mit dem Schäkkel in der oberen Aufhängeöse an den Hebearm.

Führen Sie die Aufhängung bzw. die Tragevorrichtung des Personenlifters vorsichtig in den S-Haken.

Wiegen

Um ein zuverlässiges Ergebnis zu erhalten, müssen Sie sicherstellen, dass die Waage stets frei hängt. Der S-Haken darf beim Einschalten noch durch keinen Gegenstand belastet werden. Drücken Sie auf die **Einschalttaste**, um die Waage einzuschalten. Nach einem kurzen Funktionstest stabilisiert sich der Messwert. Dann hat die Waage ihren Nullpunkt gefunden und zeigt „0.00“ kg an.

Belasten der Waage

Befestigen Sie die Tragevorrichtung des Patientenlifters vorsichtig am S-Haken.

Setzen Sie die Person in die Tragevorrichtung (Gurt, Wiegetuch usw.) und stellen Sie sicher, dass die Person sicher befestigt ist.

Tara-Funktion

Verwenden Sie stets die Tara-Funktion, wenn Sie eine Person zusammen mit anderen Objekten (Tragevorrichtung usw.) wiegen.

Wiegen Sie zuerst das Objekt ohne Person. Sobald das Gewicht angezeigt wird, drücken Sie die Taste **Tare** (Tara). Die Anzeige wird auf „0.00“ zurückgesetzt. Setzen Sie die Person wie oben beschrieben in die Tragevorrichtung.


Das Display zeigt nun das Nettogewicht der Person an.

Halte-Funktion

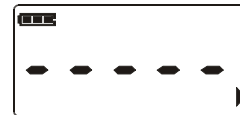
Wenn Sie die Taste **HOLD** (Halten) drücken, wird das Gewicht in der Anzeige beibehalten, auch wenn sich das Gewicht zwischendurch ändert.

Tasten und Funktionen


Einschalten

Drücken Sie für 1 Sekunde , um die Waage einzuschalten, die Batterien zu testen und die Waage zu kalibrieren.

- Das Display zeigt während dem Laden und der automatischen Nullstellung eine Kalibrierungsmeldung an.




Abschalten

Drücken Sie für 1 Sekunde , um die Waage abzuschalten.

- Das Display zeigt eine Abschaltmeldung an.




Tara-Funktion

Drücken Sie , um die Waage zu tariieren.


- Im Display wird „TARE“ angezeigt und die Gewichtsanzeige auf Null zurückgesetzt.
- Wenn die Gewichtsanzeige mehr als die Maximallast oder weniger als Null anzeigt, funktioniert die Tara-Funktion nicht.
- Wenn die Gewichtsanzeige nicht stabil ist, funktioniert die Tara-Funktion nicht.

- Beim Tariieren verringert sich der Wägebereich der Waage. Beispiel: Ein Gewicht von 100kg soll tariiert werden, und die Maximallast der Waage beträgt 300kg. Der Restwägebereich beträgt $300\text{kg} - 100\text{kg} = 200\text{ kg}$.

Drücken Sie , um das Tara zu löschen.

- „TARE“ wird ausgeblendet und das ursprüngliche Messergebnis wird wieder auf dem Display angezeigt.

Halten


Drücken Sie , um das Display festzusetzen.

- „HOLD“ (Halten) zeigt an, dass das Display festgesetzt ist.

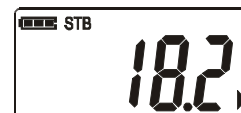
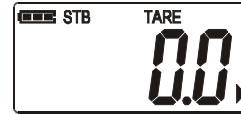
Drücken Sie erneut , um das Display wieder freizugeben.

- „HOLD“ wird ausgeblendet und das Display wird aktualisiert.


Einheit-Schalter

Drücken Sie 1 Sekunde lang , um die Einheit zwischen kg, lb und N umzuschalten.

- Wenn die Waage auf Tara oder Halten steht, ist das Umschalten der Einheit nicht möglich.





Nullstellung

Drücken Sie 1 Sekunde lang , um die Waage auf Null zu stellen.





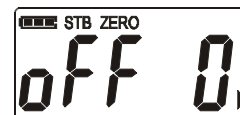
- „ZERO“ (Null) wird angezeigt und das Gewicht auf Null zurückgesetzt.
- Wenn das Gewicht nicht stabil ist oder die Waage auf Tara oder Halten steht, ist die Nullstellung nicht möglich.
- Wenn das Gewicht oberhalb des Bereichs für die manuelle Nullstellung liegt, ist die Nullstellung nicht möglich.

Einstellungen



Drücken Sie gleichzeitig für 1 Sekunde die Tasten  und , um in den Setup-Modus zu gelangen.



Drücken Sie , um zur Option für die automatische Abschaltung zu gelangen, und drücken Sie , um die Option zu ändern.





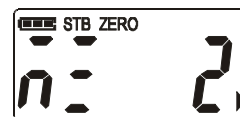
- Die automatische Abschaltung kann auf 0 (deaktiviert), 5 (5 Min), 15 (15 Min), 30 (30 Min) oder 60 (60 Min) gestellt werden.

Drücken Sie , um zur Option für die automatische Nullstellung zu gelangen, und drücken Sie , um die Option zu ändern.





- Die automatische Nullstellung kann auf 0 (deaktiviert), 2 (2 % der Höchstlast), 4 (4 % der Höchstlast), 10 (10 % der Höchstlast), 20 (20 % der Höchstlast) oder 50 (50 % der Höchstlast) gestellt werden.

Drücken Sie , um zur Option für die manuelle Nullstellung zu gelangen, und drücken Sie , um die Option zu ändern.



- Die manuelle Nullstellung kann ebenfalls auf 0 (deaktiviert), 2 (2 % der Höchstlast), 4 (4 % der Höchstlast), 10 (10 % der Höchstlast), 20 (20 % der Höchstlast) oder 50 (50 % der Höchstlast) gestellt werden.

Drücken Sie , um zur Option für die Hintergrundbeleuchtung zu gelangen, und drücken Sie , um die Option zu ändern.



- Die Hintergrundbeleuchtung kann auf „Off“ (deaktiviert), 5 (5 s), 15 (15 s), 30 (30 s), 60 (60 s) oder „on“ (nie) gestellt werden.
- Wenn die Hintergrundbeleuchtung auf 5, 15, 30, oder 60 gestellt ist, geht die Beleuchtung nach der entsprechenden Anzahl an Sekunden aus, wenn die Waage sich stabilisiert hat.
- Wenn die Hintergrundbeleuchtung auf „Off“ gestellt wird, ist sie deaktiviert.
- Wenn sie auf „On“ gestellt ist, bleibt die Hintergrundbeleuchtung der Waage immer an, unabhängig von der Stabilität.

Drücken Sie , um den Setup-Modus zu verlassen.



Problembehebung und Pflegehinweise

| Symptom | Möglicher Ursachen | Mögliche Maßnahmen |
|--|--|--|
| Leeres Display, wenn auf EIN/AUS gedrückt wird | Leere Batterie | Batterie auswechseln |
| | Batterie defekt | |
| | EIN/AUS-Taste defekt | EIN/AUS lange drücken |
| Keine Aktion, wenn TARE oder HOLD aktiviert wird | TARE- oder HOLD-Taste defekt | TARE- oder HOLD-Taste reinigen |
| Messwert instabil | Waage in Bewegung | Stabilisieren Sie die Last und die Waage |
| | Waage ist feucht | Trocknen Sie die Waage |
| | Staub auf der Leiterplatte | Reinigen Sie die Leiterplatte |
| Waage zeigt ohne Last nicht Null an | Instabile Stromversorgung | Verlängern Sie die Aufwärmzeit |
| | Lastzelle zu lange und zu stark belastet | Hängen Sie die Waage während der Lagerung auf |
| Erheblicher Fehler beim Messergebnis | Waage wurde belastet, bevor die Nullstellung abgeschlossen war | Nehmen Sie die Last von der Waage, starten Sie den Vorgang erneut und warten Sie auf die Nullstellung, bevor Sie die Waage wieder belasten |
| | Neukalibrierung erforderlich | Kalibrieren Sie die Waage |
| | Falsche Einheit | Wechseln Sie zur richtigen Einheit |

Reinigung

Benutzen Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes Tuch oder herkömmliche Desinfektionsmittel. Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.

Gewährleistung und Haftung

ADE repariert oder ersetzt dieses Produkt innerhalb eines Zeitraums von 1 Jahr ab Lieferdatum, wenn Mängel wegen Materialfehler oder fehlerhafter Verarbeitung auftreten (bei Vorlage der Rechnung). Alle beweglichen Teile wie Batterien, Kabel, Netzteile, wiederaufladbare Batterien usw. sind hiervon ausgenommen. Die Gewährleistung umfasst nicht die natürliche Abnutzung, Schäden aufgrund von falscher oder nachlässiger Handhabung, Überbeanspruchung oder ungeeignete bzw. unsachgemäße Lagerung. Die Transportkosten trägt der Kunde, sofern sich das Gerät nicht auf seinem Gelände befindet. Im Falle von Transportschäden können Gewährleistungsansprüche nur geltend gemacht werden, wenn das Gerät in der vollständigen Originalverpackung gesendet und gesichert wurde. Bewahren Sie daher die vollständige Verpackung auf.

Alle Gewährleistungsansprüche werden abgelehnt, wenn das Gerät von einer Person geöffnet wurde, die nicht explizit von ADE dazu autorisiert worden ist.

Um sicherzustellen, dass die Waage stets zuverlässig funktioniert, sollten Sie sie regelmäßig mit Hilfe von Testgewichten überprüfen.

Lagerung und Transport

Bewahren Sie bitte alle Originalteile auf, um mögliche Schäden während der Rücksendung der Waage zu vermeiden. Schäden während des Rücktransports führen automatisch zum Ausschluss der Gewährleistung.

Entsorgung



Elektro-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Geräte mit dieser Kennzeichnung dürfen nicht über den Restmüll entsorgt, sondern müssen der Wiederverwertung zugeführt werden.



Entfernen Sie (wenn möglich) alle Batterien und Akkus aus den Geräten und führen Sie diese der Batterieentsorgung zu.



Achten Sie darauf, dass nur erschöpfte Batterien oder Batterien mit isolierten Polen entsorgt werden, damit es nicht zu einem Kurzschluss kommt!

Technische Daten

| | |
|---|--|
| Höchstlast: | 300 kg |
| Ziffernschritt: | 100 g |
| Abmessung: | 81 x 265 x 46 mm |
| Eigengewicht: | 620 g |
| Stromversorgung: | 3 x AA-Batterien |
| Batterielebensdauer | >150 Stunden |
| Display | LCD, Numerisch (17,78 mm/0,7 Zoll) |
| Automatische Nullstellung, automatische Abschaltung | |
| Tara-Bereich | 100 % (der Höchstlast) |
| Automatische Nullstellung | ±50 % (der Höchstlast) |
| Manuelle Nullstellung | ±2% (der Höchstlast) |
| Nullnachführung | 0,5 E/s |
| Stabile Ablesezeit | ≤10 Sekunden |
| Auto-Sleep | Wenn stabil und keine Aktion: 3 Sekunden |
| Automatische Abschaltung | Wenn stabil und keine Aktion: 3 Minuten |
| Überlast | 100 % (der Höchstlast) + 9 E |
| Max. Sicherheitslast | 120% (der Höchstlast) |
| Lastgrenze | 300% (der Höchstlast) |
| Temp. (bei Betrieb) | - 10°C ~ + 40°C |
| Luftfeuchtigkeit (bei Betrieb) | ≤90 % bei 20°C |

EU-Konformitätserklärung

Die Produkte von ADE entsprechen den strengen europäischen Standards für die Herstellung und den Vertrieb von professionellen Wiege- und Messgeräten.



Konformitätserklärung des Herstellers

Diese Waage wurde gemäß den harmonisierten europäischen Normen hergestellt. Es entspricht den Bestimmungen den unten aufgeführten EG - Richtlinien:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
 - RoHS-Richtlinie 2011/65/EG
- in den jeweils geltenden Fassungen.

Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, falls an der Waage eine nicht mit uns abgestimmte Änderung vorgenommen wurde.





Hamburg, August 2021

ADE Germany GmbH

Neuer Höltigbaum 15
D-22143 Hamburg

Hersteller:

ADE Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 15
22143 Hamburg

 +49 40 432 776 - 0
 +49 40 432 776 - 10
 info@ade-germany.de
 www.ade-germany.de

| Fachhändler |
|-------------|
| |